



Associação Aboim Ascensão Residência Universitária

Até 30 de Setembro, estará aberta a inscrição, para candidatos à Residência Universitária do Parque do Lactário...

No preenchimento das vagas, atender-se-ão, as condições económicas dos seus agregados familiares...

Os candidatos deverão dirigir-se à sede da Associação ou seus Institutos, Lactário Aboim Ascensão, Largo do Museu de Artilharia...

CRÓNICA DE FARO

por ENCARNAÇÃO VIEGAS

Ainda as coisas da Volta!



QUANDO já a Volta a Portugal acabou e parece não haver a acrescentar ao que se disse e escreveu na grande imprensa...

A grande imprensa fez-se eco de que no já referido trecho da corrida se preparava ao camisola amarela...

Seria esse o motivo por que o corredor encarnado não envergue o «jersey» de «leader» por determinação do director da corrida...

Se assim foi — o que francamente não nos parece plausível — não restam dúvidas de que se tratou de uma infeliz — mais uma — decisão de Idalino de Freitas...

É claro que continuamos a pôr em dúvida ser esse o motivo por que Valada se apresentou aos algarvios com a «rubra» do Benfica...

A não ser que considerem as informações situaram a eventual «recepção» cada um em seu lugar...

nossas simpáticas comproucinianas que aplaudiram os ciclistas na estrada...

Se isto fosse futebol, até apetecia gritar «fora o árbitro!». Como não é, apenas merece um «perdoai-lhes, Senhor, que eles não sabem o que dizem».

Farmácias de serviço Hoje — Montepio. Amanhã — Higiene. Segunda-feira — Graça Mira. Terça-feira — Pereira Gago. Quarta-feira — Pontes Sequeira. Quinta-feira — Baptista. Sexta-feira — Oliveira Bomba.

Defenda os seus OLHOS preferindo GRACA oculista FARO

Gabinete para o Desenvolvimento Turístico do Algarve

Já tem os respectivos serviços instalados, na Avenida da República, em Faro, o Gabinete para o Desenvolvimento Turístico do Algarve.



A Chaminé Algarvia RESTAURANTE-BAR E CASA DE CHÁ

Excelente serviço da Cozinha Regional Portuguesa e Estrangeira. Serviços de Banquetes, Casamentos e Cocktail's.

NOTÍCIAS PESSOAIS

Partidas e chegadas Estão a férias: em Vila Real de Santo António, os srs. António Costa das Mercês...

Casamentos Na igreja do Carmo, em Beja, realizou-se o casamento da sr.ª D. Teresa dos Santos Baido...

Falecimento Foi muito sentido em Vila Real de Santo António, de onde era natural, o inesperado falecimento, ali ocorrido, do sr. dr. Alonso Vasques...

Falecimento Em TAVIRA — o sr. dr. Arnaldo Palermo de Mendonça, de 77 anos, solteiro...

Falecimento Em ALMADA — o sr. Luís Domingues, de 77 anos, natural de Loulé, casado...

Missã do 1.º aniversário A família de JOSEFINA MARQUES RIBEIRO...

Guarda reformado Precisa-se para tomar conta de armazém de mercadorias...

Morte por afogamento Quando tomava banho num tanque do sítio de Mata Lobos, Santa Bárbara de Nexe...

Propriedade Arrenda-se horta, com abundância de água e muitas árvores...

VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO 28 DE AGOSTO ÀS 17 HORAS APRESENTAÇÃO NA ÉPOCA DE 1966

Bronzeie mais em menos tempo! Evite a desidratação provocada pelo sol. BRONZISOL EMULSÃO HIDRATANTE

NECROLOGIA Dr. Alonso Vasques Foi muito sentido em Vila Real de Santo António...

SONDAS ELAC-RADIOTELEFONES CASSEL LOTAS DO ALGARVE DE 18 A 24 DE AGOSTO Vila Real de Santo António

GRIP-ROLLER CONSULTE Equipamentos de Laboratório, Lda. Orlhão

Portimão TRANEIRAS: Restauração, Estrela do Sul, Nova Clarinha...

Lagos TRANEIRAS: Baía de Lagos, Bom Vento, Zaval, Sr.ª Encarnação...

O GRIP-ROLLER acomodada a rede hagos TRANEIRAS: Baía de Lagos, Bom Vento, Zaval...

Agradecimento José Inácio Mateus, sargento da Armada, vem tornar público o testemunho do seu agradecimento...

M/6 ANOS LATINA VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO 28 DE AGOSTO ÀS 17 HORAS APRESENTAÇÃO NA ÉPOCA DE 1966









# Há em França cerca de seis milhões de campistas

(Conclusão da 1.ª página)

curtos de água, fontes ou poços, e cobertos de uma camada de terra de 20 cm., no mínimo, bem comprimida.

As águas de lavagem (banhos, cozinha, etc.) serão lançadas a uma distância mínima de 50 metros de qualquer tenda ou caravana; com esta última ou com a camioneta própria de campismo, pode dispor-se de um reservatório inferior, que se esvazia periodicamente, em local apropriado. Em campismo fixo, as águas de lavagem são evacuadas de acordo com as instruções do chefe do parque.

Ter-se-á o cuidado de não estacionar demasiado próximo de uma ribeira ou corrente, sobretudo na montanha, pois é, por vezes, brutal a subida das águas, em caso de tempestade. A tenda será sempre montada em terreno bem plano, e poder-se-á cavar, em torno dela, uma goteira, para escoamento das águas da chuva.

É inútil insistir sobre o dever de dispor de um material sólido, impermeável à água mas permeável ao ar, assim como de vestuário quente. O isolamento dos colchões por um tapete é indispensável mas insuficiente, e é necessário completá-lo quer à custa de jornais cobertos por uma capa, quer de um colchão pneumático não muito cheio; recomenda-se, durante a noite, o uso de uma cinta de flanela. A iluminação será sempre eléctrica e não se acenderá o lume a menos de 200 metros de um bosque ou floresta. Limitar-se-ão as manifestações ruidosas (rádio, canto, gritos, instrumentos musicais) à comodidade da vizinhança, e a liberdade do campista termina quando colide com a dos semelhantes.

A farmácia do campista deve conter, no mínimo: ligaduras de crepe ou gaze; ligaduras adesivas, perfuradas ou não; maços de algodão; gaze estéril; uma almofada hemostática por compressão elástica, ou, na sua falta, um garrote; uma ligadura grande e outra pequena; alfinetes de segurança; uma tesoura; uma solução anti-séptica, tal como a mercuroscelina; comprimidos para esterilizar a água; comprimidos anti-diarreicos ou subnitro de bismuto em comprimidos ou granulado; comprimidos de aspirina; um anti-histamínico para uso interno e externo; um enzima fibrinolítico e anti-inflamatório, em traumatologia; loção anti-fúngica; loção insectífuga; creme antipruriginoso; soro antivenenoso correspondente às espécies locais, mantido em lugar fresco e fiscalizado quanto ao período de validade; e seringa e agulha estéril.

Não deve esquecer-se o extintor e um insecticida (recordar que as bombas de aerossóis, para uso doméstico, são, por vezes, carregadas com gases combustíveis liquefeitos, e que, em contacto com uma chama se transformam em mçaricos de soldar).

A instrução do Ministério da Saúde Pública (12-8-1960) deu as directivas

técnicas relativas ao fornecimento de água potável e à evacuação das águas e detritos, nos parques de campismo.

Pelo que respeita à água, deve ser perfeitamente potável e ser proveniente de uma canalização pública, sempre que possível, é proibido colocar à disposição do público, mesmo que não seja para beber, água de má qualidade, que poderia dar lugar a equívocos. De acordo com o decreto ministerial de 30-5-1960, a quantidade mínima de água utilizada, por dia e por pessoa, será de 30 litros (40 litros, se o parque está equipado com W. C. munido de autoclismo).

Como regra prática, deve considerar-se suspeita toda a água proveniente de uma fonte, curso de água ou poço; recomenda-se a sua esterilização por qualquer dos processos preconizados pelo Conselho Superior de Higiene da França: a) ebulição durante mais de 5 minutos, seguida de agitação; b) cloração, por adição de 1-2 gotas de água de Javel do comércio, por litro de água, e agitação durante 15 minutos.

O sistema de evacuação das águas de esgoto e detritos estará, sempre que possível, ligado à rede geral dos esgotos. Se apenas se dispõe de meios naturais, é proibido lançar as águas de lavagem e detritos nos cursos de água ou seus leitos, sem autorização do serviço encarregado da sua conservação. Em rigor, podem utilizar-se: poços filtrantes, escoadouros subterrâneos ou solos especialmente preparados, nas condições definidas pela Circular n.º 60, de 4-5-1953; fossas fixas e estanques, de esvaziamento periódico, de acordo com o regulamento sanitário local; fossas químicas, fossas sépticas ou aparelhos equivalentes, seguidos de um dispositivo de depuração biológica, em conformidade com as circulares do Ministério da Saúde Pública, de 4-5-1953 e 18-6-1956.

Os detritos serão recolhidos em recipientes tapados ou sacos especiais de papel forte, ou em depósito próprio, afastado, isolado à custa de um pequeno muro e bem tapado; estes detritos serão retirados diariamente pelos serviços municipais, ou, pelo menos, de dois em dois dias, no caso de serem destruídos.

### Regulamentação do campismo

Tendo sido, de certo modo esquecido o decreto tipo, de 26-4-1939, o de 7-2-1959 reconhece que o campismo é uma actividade de interesse geral, livremente exercida nas condições fixadas por decreto, com acordo daquele que usufrui o terreno, salvo oposição do proprietário.

O decreto de 18-3-1960 proíbe a instalação de parques nas estradas e vias públicas, num raio de 200 metros dos locais de captação das águas de consumo público, num local classificado como turístico e a menos de 500 metros de um monumento histórico.

A autorização para a abertura de um parque de campismo (mais de 10 campistas ou de 3 abrigos de campismo) é requerida ao presidente da Câmara, acompanhada do plano, orçamento, natureza jurídica do direito de ocupação, fornecimento de água, instalações sanitárias, etc., e transmitida ao Prefeito, que deve dar a resposta no prazo de 3 meses.

Os parques de campismo são divididos em 4 categorias: os das três primeiras são definitivamente autorizados; enquanto que os da 4.ª somente a título provisório, embora com recondução tácita, desde que se observem as prescrições.

O decreto de 30-5-1960 define as normas mínimas pelo que respeita a equipamento e funcionamento das quatro categorias de parques; frequência máxima autorizada, 300 pessoas por hectare; uma sentina e um depósito de lixo de 75 litros, por cada 35 pessoas. Os parques de 1.ª e 2.ª categoria devem estar providos de sentinas com autoclismo, lavatórios, chuveiros, iluminação, vedação, guarda, etc. O decreto de 11-12-1961 prescreve a obrigação de um registo de polícia para os parques de campismo.

Por disposição de 18-3-1960, constituiu-se uma comissão nacional e comissões regionais que serão consultadas sobre as medidas a tomar para assegurar o desenvolvimento e regulamentação do campismo; o decreto de 26-6-1959 determina as prescrições para preservar o carácter do litoral da Provença, Côte d'Azur (decreto de 15-7-1959) e da Córsega (decreto de 7-12-1960). Recordemos, por fim, que o campismo está sujeito a certas determinações da lei de 15-2-1902, modificada em 30-10-1935 e do regulamento sanitário regional.

Uma comissão de peritos do Conselho Europeu publicou certo número de recomendações (La Presse Médicale, 5-5-1962), por vezes mais rigorosas (200 pessoas por hectare, depósito de 100 litros para 25 campistas) mas, em geral, conforme com a regulamentação francesa.



DROGAS MESQUITA - PORTO

LATINA

# VEJA

## TV

TODAS AS SEXTAS FEIRAS

23,00 ➡ ➡ ➡ 24,00<sup>h</sup>

**MABOR GENERAL** 20 ANOS DE CONSTANTE ACTUALIZAÇÃO TÉCNICA

# SE VAI EMIGRAR...

## ...VOE PELA



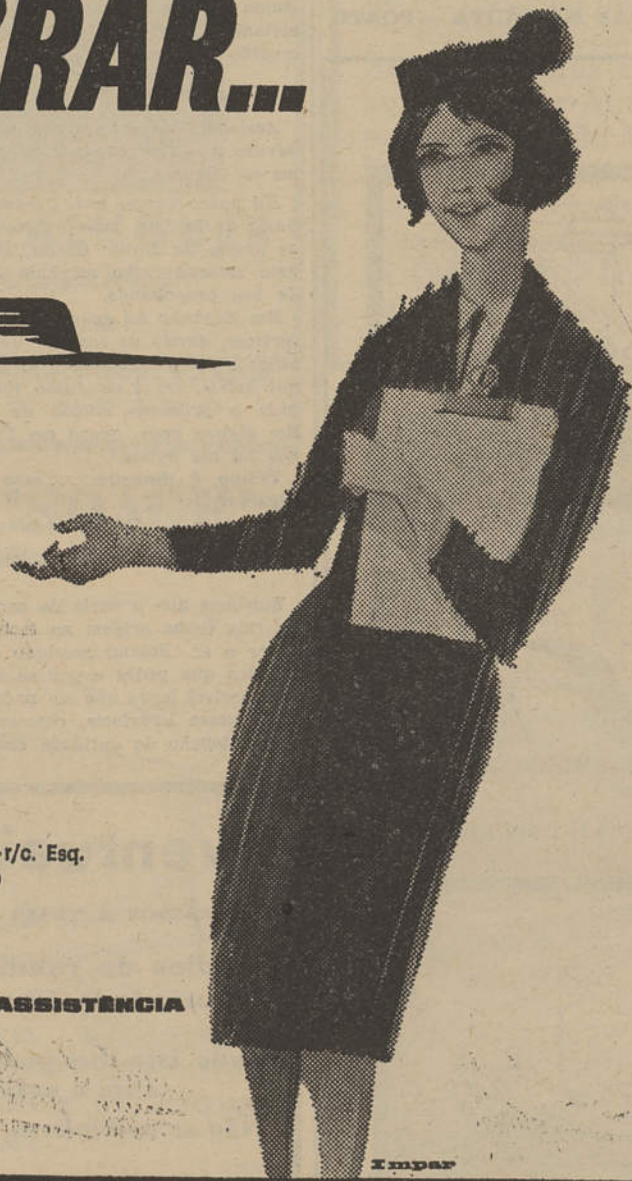
Para todas as informações dirija-se ao escritório da TAP mais próximo

Em FARO: Rua D. Francisco Gomes, 8

No PORTO: Praça D. Filipa de Lencastre, 3

Em LISBOA: na Praça Marquês de Pombal, 3-1/c. Esq. ou pelos telef. 591 01 e 421 10

A TAP organizou, para si, UM SERVIÇO ESPECIAL DE ASSISTÊNCIA



Impar

# TAP TRANSPORTES AÉREOS PORTUGUESES

### Festa de Nossa Senhora da Encarnação em Vila Real de Santo António

Vão realizar-se as festas de Nossa Senhora da Encarnação, padroeira de Vila Real de Santo António, cujo programa inclui: dias 1, 2 e 3 de Setembro, às 16 e 30, serviço de confissões e às 21 e 30, tríduo solene preparatório, com terço, sermão e bênção do Santíssimo Sacramento; dia 4, às 9 horas, missa de comunhão geral; às 12, missa solene com sermão; às 17, missa vespertina; às 18 e 30, procissão, em que se incorporam as associações religiosas com suas insígnias e estandartes e sermão ao recolher; às 22, concerto pela Banda de Montijo e, às 0 horas, queima de fogo de artifício.

### Encarregado-Fabrico Oferece-se

Está colocado, deseja mudar firma, motivo, pretende melhores condições de vida. Resposta ao n.º 7.978.

### Puzzle de Palavras

#### Solução

A... Démo; B... Isque; C... Zéfiro; D... Viste; E... Quedo; F... Vai para fora; G... Prende; H... Prelo; I... Luta; J... Tiro; K... Atrai; L... Soprou; M... Cuva; N... Estiva; O... Veto.

Somei, desde que te vi  
O que fiz pra te prender  
Total: Sou louco por ti  
Tira a prova e tu vais ver!



DROGAS MESQUITA - PORTO

### Câmara Municipal de Lagos AVISO

Em virtude de trabalhos inadiáveis nas linhas de Alta e Baixa Tensão, será interrompido o fornecimento de energia eléctrica amanhã, das 7 às 14 horas, nas regiões de Odiáxere, Sargaçal, Paúl e Meia Praia. Como medida de precaução as linhas devem considerar-se em carga.



O Algarve não estará presente no Concurso de Arte Dramática deste ano

Decorre de novo o Concurso de Arte Dramática para Amadores (fase de apuramento) a que concorrem algumas dezenas de agrupamentos de todo o País. O Algarve, que em vários anos tem marcado posição destacada no certame, quer através do extinto Teatro dos Amadores de Faro, quer e especialmente pelo Grupo de Teatro do Circulo Cultural do Algarve, que ainda no último certame alcançou os maiores galardões, não se faz representar nesta edição. O Grupo de Teatro do Circulo, que tencionava apresentar a peça de Bernardo Santareno «O Lugar», encenada em Junho último numa embarcação surta na doca de Faro, desistiu do seu intento por desacordo entre as datas marcadas e as conveniências para o espectáculo.



DROGAS MESQUITA - PORTO

### PROPRIEDADE

Vende-se no sítio de S. Bartolomeu do Sul, Castro Marim, com linda vista para o mar e magnífica paisagem para os montes. Consta de terra de semear, toda coberta de diverso arvoredo de frutos, secos e carnosos, com casas de habitação e variados anexos para a criação de diversos animais. Mostra o trata José Rosa no citado local.





**O voo das aves**

Pelo sr. Marcelino Agostinho da Silva, morador no sítio das Hortas, Vila Real de Santo António, foi capturada uma arveia portadora de anilha com o seguinte inscrito: S-37018 — Arnheim — VT — Holland.

**Trespasa-se**

Pastelaria em Lagoa, com muita clientela, na paragem das camionetas. Pastelaria Martins — LAGOA — Algarve.

**Luís Piçarra esta noite na Fuseta**

Na esplanada da Junta de Freguesia da Fuseta realiza-se esta noite mais um espectáculo de baile e variedades. Actuará um grupo de conhecidos artistas, entre os quais Luís Piçarra, João Viana (Vianinha) e o acordeonista Joaquim Neves.

**Precisa-se**

Senhora, tratar casal idoso. Exig. Ref.ª Dirigir-se à Rua Almirante Reis, 221 — Olhão.

**DESPORTOS**

**Honrosa presença do Algarve na Volta a Portugal em Bicicleta**

Terminou no domingo a 29.ª Volta a Portugal em Bicicleta. E se bem que organizada à lufa-lufa, ela, com a sua animação, arrastando milhares de entusiastas à passagem, veio provar que faz falta ao desporto nacional.

O Algarve fez-se representar pela valorosa equipa do Ginásio de Tavira, baluarte do popular desporto e que vencendo dificuldades enormes continua a fazer viver entre nós a bela modalidade. Foi mesmo um tavricense, Sérgio Páscoa, a causa do despique emocionante travada em grande parte da volta. O magnífico chefe de fila da equipa tavricense obteve o 3.º lugar na classificação geral a escassos 40 segundos do vencedor, Francisco Valada. A esta honrosa posição allou Sérgio Páscoa o título de «rei» da montanha, ao vencer o Prémio da Montanha com todo o brilhantismo e mérito. Na última etapa foi o segundo classificado.

Os outros estradistas tavrenses que terminaram a competição ocuparam as seguintes posições: Henrique Neto, que venceu a 7.ª etapa, 13.º; João da Palma, 23.º; Florival Martins, 35.º. Colectivamente, o Ginásio de Tavira ficou no 3.º lugar, posição altamente honrosa para o desporto algarvio.

Na classificação por pontos (corredores nacionais), Sérgio Páscoa foi o 4.º classificado. Felicitamos os bravos representantes tavrenses, saudando-os pelo empenho posto na luta e pelas classificações alcançadas, felicitações que naturalmente são extensivas aos seus dedicados dirigentes e técnicos.

Integrado na selecção nacional, Sérgio Páscoa disputa amanhã em Colónia (Alemanha), o Campeonato do Mundo para Profissionais.

**FUTEBOL**

Tudo leva a crer seja um facto a disputa da Taça de Honra, promovida pela Associação de Futebol de Faro para assinalar o início de mais uma época futebolística. A prova que se deverá disputar nos dias 4, 11 e 14 de Setembro contará mui provavelmente com a presença das equipas do Portimonense, Olhanense, Farense e Lusitano.

As equipas do Olhanense e do Portimonense, concorrentes do Algarve ao Nacional da 2.ª Divisão, são esta época orientadas pelos técnicos Severiano Correia e Oscar Tellechea.

A Comissão Central de Arbitros designou os árbitros algarvios srs. Rosa Nunes (1.ª Divisão), Elmo Coelho e César Correia (2.ª divisão) para dirigirem encontros em várias provas federativas.

**Um algarvio campeão nacional de atletismo**

Disputaram-se no domingo os Nacionais de 1.ª categoria (individuais) que tiveram por cenário o Estádio José Alvalade, em Lisboa. Neles, um algarvio sagrou-se campeão nacional, ao vencer a prova dos 1.500 metros, com o tempo de 3 minutos, 53,3 segundos. Trata-se do jovem José Salvé Rainha, natural do concelho de Tavira, que representa o Grupo Desportivo da Cuf e é hoje um dos mais promissores valores do atletismo nacional.

Saudamos a vitória de José Rainha augurando-lhe novos êxitos no plano nacional e internacional.

**Desenhador**

Oferece-se, para construção civil e topografia. Tratar até 15 de Setembro com J. C. S. — Serro do Malpique, 4 — Albufeira.

**CASA ALUGA-SE**

Prédio novo 1.º andar na Rua Nova em Estói. Trata José Cândido Sousa Valério — ESTÓI.

**Vende-se**

Cilindro de água quente eléctrico de marca MAXIM, com capacidade 60 litros, em bom estado. Dirigir a Manuel da Costa Júnior.

Largo Dr. Oliveira Salazar — Telefone n.º 247 — Loulé.

**FUNCIONALISMO PÚBLICO**

Foram promovidos à 1.ª classe os srs. drs. Fausto Redondo Pinheiro e Luís Augusto da Silva e Sabbo, respectivamente, conservador do Registo Civil de Faro e notário do 1.º cartório da Secretaria Notarial de Faro.

Também foi promovido à 2.ª classe, a sr.ª dr.ª Maria da Conceição Azevedo da Luz, conservadora do Registo Civil de Olhão.

O sr. Francisco Inácio Ripado, foi contratado, por conveniência urgente de serviço, para contínuo de 1.ª classe na Direcção de Finanças de Faro.

**Lustres**

Fazemos novos, reparamos, transformamos ao gosto do cliente. Fábrica, Av. 5 de Outubro, 203, r/c, esq.ª — Telef. 77 16 39 — LISBOA.

**DEFENDA A SAÚDE!**  
EXIJA DO SEU FORNECEDOR

**ÁGUAS TERMAIS CALDAS DE MONCHIQUE**

- Bacteriológicamente puras
- Digestivas
- Finíssimas

Garrafas 0,25 / 0,50      Garrafas 5 litros

Distribuidores EXCLUSIVOS no Algarve e Alentejo

**TEÓFILO FONTAINHAS NETO** - Comércio e Indústria  
SOCIEDADE ANÓNIMA DE RESPONSABILIDADE LIMITADA

Telef. 8 e 89 \* S. B. de Messines \* Algarve  
Depósitos: FARO-Telef. 23669 • TAVIRA-Telef. 264  
LAGOS-Telef. 287 • PORTIMÃO-Telef. 148

**EMBARQUES RÁPIDOS PARA AFRICA**

- BRASIL
- AMÉRICA DO NORTE
- VENEZUELA
- CANADÁ

Passagens marítimas e aéreas  
Passaportes  
Turismo  
Excursões

**AGÊNCIA GLOBO DE VIAGENS**  
R. de S. JULIÃO, N.º 5-1.º E - LISBOA  
Telefs. 870788 - 869593

**AUTOCARROS DE ALUGUER DESDE 28 A 43 LUGARES**

Não deixe de consultar o concessionário:  
**ANTÓNIO EVARISTO DOS SANTOS**  
Telefone 22237 FARO

**CASAS 'SOAGE' pré-fabricadas desmontáveis**

PRÉ-FABRICADAS — DESMONTÁVEIS — RECUPERÁVEIS  
ISOLANTES — RESISTENTES ÀS INTEMPÉRIES — CONFORTÁVEIS  
HABITABILIDADE SUPERIOR ÀS CASAS DE ALVENARIA

Distribuidores:  
**SOAGE**  
Sociedade de Agências Comerciais, S. A. R. L.  
LISBOA      ÉVORA  
R. Mértens Ferrão, 34-1.º, Esq.      R. da República, 93  
Apartado 2136      Apartado 18

**VIAJANTE**

PRECISA uma das maiores organizações de Mercadorias por atacado na Província.

Requisitos: Mais de 20 anos e menos de 35. Serviço militar cumprido ou isento. Carta de condução de Auto-Ligeiros. Bem introduzido no comércio de Mercadorias e Hotelaria. Habilitações literárias. Indicação das firmas onde trabalhou ou trabalha, guarda-se o maior sigilo. Estado e onde reside. Ordenado pretendido. LUGAR DE FUTURO. Resposta a este jornal ao n.º 7934.

no mundo moderno ...

**cozinhas SMIDA\***

\*corpos modulados de fácil adaptação e aproveitamento racional do espaço

FÁBRICA (ILHAYO (AVEIRO))  
Apartado 1  
Telefone 23713

ESCRITÓRIO LISBOA  
Av. Defensores de Chaves, 31-5.º-DI.  
Telefone 73020

**Bolacha MARIA Triunfo**

UMA PREFERÊNCIA PORTUGUESA

**REGINA REX**

**CORRENTES DE TRANSMISSÃO**

PARA INDÚSTRIA, AGRICULTURA, ETC.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS  
**AUTO-LUSITANIA ALFREDO DUARTE, LDA.**  
AVENIDA DA LIBERDADE, 73-79 LISBOA

